



# 台湾文化を後世に伝える - 日本との違い

**Hand down Taiwanese cultural properties to posterity:  
Difference between Taiwanese and Japanese conservation techniques**



台湾の寺院



寺院の扉絵



寺院の屋根飾り

## 【展覧会】

- 会 期：2017年9月27日(水) - 10月4日(水)  
10:00-17:00 (入場は16:50まで)  
会期中無休
- 会 場：東京藝術大学大学美術館陳列館
- 入場料：無料

## 【シンポジウム】

- 日 時：2017年10月1日(日)  
12:55-17:15
- 会 場：東京藝術大学美術学部  
中央棟第三講義室
- 入場料：無料



台湾での絵画修復風景



日本での台湾絵画の修復風景



台湾の歴史建造物

- 主 催：東京藝術大学、台湾文化部
- 企 画：東京藝術大学美術学部・大学院美術研究科
- 協 力：台北駐日経済文化代表処、  
文化財保存修復学会、特定非営利活動法人文化財保存支援機構
- 後 援：台東区
- 企画代表者：東京藝術大学美術学部長 日比野克彦
- 企画担当者：東京藝術大学美術学部国際文化財修復プロジェクト室

お問い合わせ先  
 TEL:03-5777-8600(ハローダイヤル)  
 東京藝術大学美術館 HP  
<http://www.geidai.ac.jp/museum/>

## 【開催趣旨】

「台湾・日本芸術文化交流事業」は、東京藝術大学と台湾文化部の共催による新たな芸術文化交流事業として発足いたしました。今年度は『台湾文化を後世に伝えるー日本との違い』と題して台湾文化の保存と修復をテーマに日本の修復技術と比較しながら展覧会とシンポジウムを開催いたします。台湾の固有の文化を後世に伝えるためには、様々な取り組みが行われています。たとえば歴史的建造物や屏絵、柱彫刻、各種絵画などの文化財は、制作年代より時間を経ると経年劣化が生じるものが多くあります。このような文化財をよりよい状態で後世へ伝世させていくことは、現代を生きる我々の責務と考えます。文化財を伝える取り組みの中心が、保存修復です。多くの保存修復技術の中から、対象の文化財に最適な技術を選択し、実施していきます。この点はマニュアル的ではなく、文化財一つに対する個別対応とならざるをえません。これらの修復された文化財の多くは、美術館や博物館に收藏されています。そこでこの着目点は、展示環境と保存環境の2点です。これらに対する美術館や博物館の環境整備などの取り組みも重要であることはいうまでもありません。このように、文化遺産を取り巻く様々な視点からの取り組みを取り上げてみました。

## 【展覧会概要】

- 歴史的建造物の保存と活用
  - ・国立台湾科技大学建築研究所
  - ・公益財団法人文化財建造物保存技術協会
- 絵画の保存修復
  - ・国立台湾師範大学文化財保存修復センター
  - ・株式会社半田九清堂
- 美術館・博物館における保存活動
  - ・国立台湾美術館
  - ・東京国立博物館
- 保存修復の実際
  - ・国立科学工芸博物館
  - ・奈良文化財研究所
- 大学における保存修復活動
  - ・東京藝術大学大学院美術研究科文化財保存学専攻

## 【シンポジウムプログラム】

- 12:55～13:00 開会のあいさつ 木島隆康（東京藝術大学）
- 【建造物の保存】  
13:00～13:25 台湾における建造物の保存と活用 王 惠君（国立台湾科技大学）  
13:25～13:50 日本における建造物の保存と活用 小林裕幸（公益財団法人文化財建造物保存技術協会）
- 【絵画修復】  
13:50～14:15 台湾における絵画修復の現状 張 元鳳（国立台湾師範大学）  
14:15～14:40 日本における絵画修復の現状 半田昌規（株式会社半田九清堂）  
14:40～15:00 休憩
- 【博物館における保存活動】  
15:00～15:25 台湾における美術館における保存活動 薛 燕玲（国立台湾美術館）  
15:25～15:50 日本における博物館における保存活動 土屋裕子（東京国立博物館）
- 【保存修復の実際】  
15:50～16:15 台湾における保存修復の実際 吳 慶泰（国立科学工芸博物館）  
16:15～16:40 日本における保存修復の実際 脇谷草一郎（奈良文化財研究所）  
16:40～17:10 パネルディスカッション（意見交換） 座長：長尾充（東京藝術大学）  
テーマ：文化財保存に対する今後の展望および日台の協力関係  
17:10～17:15 閉会のあいさつ 桐野文良（東京藝術大学）

## アクセス



## 上野キャンパス



所在地：東京都台東区上野公園 12-8 (〒110-8714)  
交通：JR 上野駅(公園口)、東京メトロ千代田線根津駅より徒歩 10 分  
東京メトロ銀座線、日比谷線 上野駅より徒歩 15 分

\*駐車場はございませんのでお車でのご来場はご遠慮ください